

un recurso de la comunidad para los profesionales

Al-Anon *habla claro ...*

BOLETÍN ANUAL 1983-1984



“La esposa alcohólica de un ejecutivo puede tener un efecto aún más devastador sobre la labor de éste que si el alcohólico fuera él mismo. Habiendo trabajado con ejecutivos como yo he trabajado durante más de 30 años, sé que los ejecutivos alcohólicos pueden todavía trabajar eficazmente, aunque su labor a veces disminuya. Puede que existan momentos en los que la labor del ejecutivo alcohólico no se halle visiblemente perjudicada por la enfermedad. Sin embargo, la preocupación constante por causa de la esposa alcohólica, y la preocupación por lo que pueda estar sucediendo en el hogar, afectará continuamente al ejecutivo no alcohólico.” (Dr. Paul S. Sherman, Presidente de Paul Sherman y Socios, Rye, Nueva York. EUA)

Usted no necesita beber para sufrir por el alcoholismo

“Antes de ingresar en Al-Anon, acostumbraba a llamar por teléfono a mi esposo por lo menos seis veces al día desde el trabajo para ver cuánto había bebido.” (Linda O.)

“Yo siempre encubría a José cuando regresaba de sus “almuerzos con licor”. Aun cuando empecé a estar resentido hacia él por ponerme en un aprieto, pensaba con inquietud que le traicionaba a él, a su esposa y a sus hijos si no encubría su comportamiento”. (Richard D.)

“Mi trabajo solía obstaculizar lo que se había convertido en una responsabilidad independiente y permanente: preocuparme por mi hijo alcohólico de 30 años de edad y sacarle de apuros una y otra vez.” (Agnes L.)

“Estaba empezando a dudar de mi sano juicio. Cuando mi jefe estaba bebido, me preguntaba si ya había terminado una carta que nunca me había dictado o me explicaba un proyecto que ya habíamos terminado hacía dos semanas.” (Anne H.)

“Como mis agudos estados de depresión afectaban mi trabajo, mi jefe me sugirió que viera al consejero de los empleados de la compañía. Seis meses más tarde, el consejero me sugirió que fuera a Al-Anon. ¡Qué revelación! Nunca me había dado cuenta de lo que la bebida de mi esposa estaba haciendo de mi vida y de cómo estaba afectando mi trabajo.” (Bill W.)

Estos hombres y mujeres son “los ocultos”, los cuatro o cinco afectados por el problema. Son los que llaman por teléfono a casa varias veces al día, van al dispensario quejándose de diversas dolencias, se dan de baja en el trabajo o se van temprano a casa, etc. Son hombres y mujeres, jóvenes y viejos, que ocupan puestos desde ejecutivos hasta obreros. La enfermedad del alcoholismo no hace distinciones. Con toda seguridad estos familiares sufren las consecuencias de la enfermedad del alcoholismo tanto como sufre el alcohólico.

Actualmente muchas compañías reconocen cómo el alcoholismo de un ser querido puede afectar el trabajo del familiar. Tratar sólo al alcohólico es como tratar solamente la mitad del problema. Los familiares de alcohólicos algunas veces presentan problemas similares de trabajo que pueden remediarse en el lugar donde trabajan. Aunque el tiempo perdido y la productividad del empleado es lo que concierne a las empresas, proporcionar ayuda en el lugar de trabajo produce beneficios humanos y económicos.

Los beneficios que reporta a los familiares son incalculables, tanto para el empleado como para el patrono.

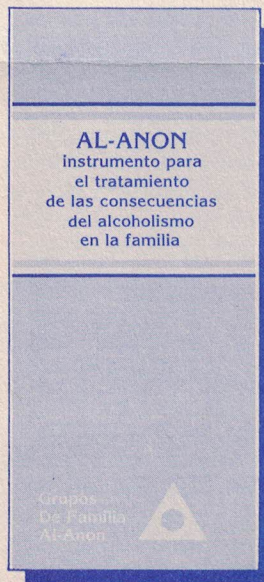
Aunque muchas compañías consideran el alcoholismo como una enfermedad que afecta a toda la familia, no siempre aceptan el hecho de que los problemas de un padre o madre, un cónyuge, hijo o compañero de trabajo no desaparecen cuando el alcohólico se hace sobrio. La obsesión con el problema continúa, a menos que los amigos y familiares reciban ayuda.

Al-Anon proporciona un programa de apoyo vitalicio para los miembros de la familia del alcohólico. Proporciona reuniones donde se hace el enfoque sobre el familiar en lugar de concentrarse sobre el alcohólico.

Reuniones donde puede ponerse fin al dominio que ejerce el alcoholismo sobre los familiares, ya sea que el alcohólico se recupere o no.

Cuando trabaje con cualquier persona afectada por el alcoholismo, es bueno recordar que:

USTED NO NECESITA BEBER PARA SUFRIR POR EL ALCOHOLISMO.



HIJOS ADULTOS DE ALCOHOLICOS GRUPOS DE FAMILIA AL-ANON

Al-Anon ha sido durante mucho tiempo un recurso para los miembros de la familia del alcohólico. En sus comienzos, Al-Anon estaba formado por esposas de miembros de Alcohólicos Anónimos. Paulatinamente, según fue creciendo la hermandad, se incluyó en ella a las esposas de alcohólicos, tanto los no recuperados como los recuperados. Poco después, los hijos adolescentes de los alcohólicos se dieron cuenta de que ellos tenían problemas, como resultado de vivir en un hogar donde existía la enfermedad del alcoholismo. Comenzaron Alateen, que es Al-Anon para adolescentes cuya vida haya sido afectada por un bebedor con problemas. La única diferencia entre los grupos Al-Anon y Alateen es que los grupos Alateen necesitan que un miembro de Al-Anon actúe como padrino o guía de cada grupo.

Al pasar los años, los Grupos Al-Anon y Alateen se dieron cuenta de que entre sus miembros se encontraban los amigos, hermanos, padres, empleados y jefes de los alcohólicos, en fin, cualquiera cuya vida estuviera profundamente afectada por un bebedor con problemas. Los grupos especializados de Al-Anon comenzaron de pronto a aparecer: grupos de padres de alcohólicos, hombres, hijos de alcohólicos, etc. Cada grupo creía que su situación era única y que necesitaba especializarse para identificarse unos miembros con otros. Actualmente, los Hijos Adultos de Alcohólicos de los Grupos de Familia Al-Anon se están volviendo más conscientes de sus necesidades. Esto se refleja en el hecho de que más de 100 grupos de Hijos Adultos de Alcohólicos se han inscrito en la Oficina de Servicio Mundial como grupos de Al-Anon. Estos grupos están creciendo rápidamente, tanto en número como en tamaño.

Para empezar un grupo de Al-Anon sólo se necesitan dos o más personas que llenen los requisitos para ser miembros, aunque se sugiere que una de ellas sea miembro activo de Al-Anon.

En la actualidad existen más de 15,000 grupos Al-Anon y Alateen en los Estados Unidos y el Canadá y más de 20,000 grupos en total, contando los de todo el mundo. Entre éstos, 2,500 son grupos de Alateen. Si desean cualquier información sobre Al-Anon y Alateen o quieren pedir el folleto "*Hijos adultos de alcohólicos*" o cualquier otra publicación de Al-Anon y Alateen, escriban a: Al-Anon Family Group Headquarters, Inc., P.O. Box 182, Madison Square Station, New York, N.Y. 10159-0182 U.S.A.

LO QUE OPINAN LOS PROFESIONALES SOBRE LAS REUNIONES DE GRUPOS AL-ANON EN LA INSTITUCIÓN EN QUE EJERCEN SU PROFESION

Al-Anon es uno de los programas más eficaces que he conocido en 30 años de trabajo institucional. Raramente he escuchado discusiones en grupo tan eficaces, desde el punto de vista de la facilidad con la que el grupo pasó a un intercambio libre y sincero de ideas, lo hábilmente que los miembros de Al-Anon afrontaron la situación, las pocas veces que una persona trató de desviar la discusión fuera del tema.

Frank A. Loftus, Consejero del
Centro Correccional de
Delaware (EUA)

Los familiares y personas allegadas a alguien que padece la enfermedad del alcoholismo tienen muy poca conciencia de su personalidad y creemos que, en las reuniones de Al-Anon, la persona con el tiempo adquiere una conciencia verdadera de su propia personalidad. El cambio de la forma de pensar de una persona produce un efecto saludable en los otros miembros de la familia. Sobre todo, al familiar le es más fácil concentrarse y prestar atención a otras cosas. El alcohólico deja de ser el centro de atención y el familiar es consciente de su situación y, como consecuencia tiene una sensación de libertad. Nosotros tenemos la suerte de que una reunión de un grupo de Al-Anon se celebre en el edificio del Tribunal Familiar.

Bertha Addis,
Funcionario Judicial
del Tribunal Familiar de
Queens, N.Y. (EUA)

Si desean más información sobre las reuniones de grupos de Al-Anon de Instituciones escriban a:

Al-Anon Family Group Headquarters,
Inc.
Servicio de Instituciones

UNA VEZ MAS LE PEDIMOS SU AYUDA

Desde hace años, los profesionales han cooperado con nosotros enviando a las

personas afectadas por el alcoholismo de otra persona a Al-Anon y Alateen. Muchas veces nos han preguntado: ¿Qué vamos a hacer?. No hay reunión a la que ellos puedan asistir. Bien, nosotros tenemos una solución: El Servicio para Miembros Aislados. Este servicio es para los que, por causa de la distancia o por incapacidad, no pueden asistir a una reunión. Participan así en el programa por medio de la correspondencia con miembros activos de Al-Anon y Alateen. Esto se convierte en una "reunión por correo". Si Uds. conocen a alguien que necesite este servicio, por favor, dígame que escriba a:

Servicio de Miembros Aislados
P.O. Box 182, Madison Square Station
New York, New York 10159-0182
U.S.A.

ALATEEN

En el pasado, muchos profesionales han orientando a adolescentes con problemas de bebida hacia Alateen para que recibieran ayuda. Cuando los jóvenes se pusieron en contacto con Alateen, pronto se enteraron de que les habían orientado mal.

Alateen es para adolescentes que han sido afectados por la forma de beber de otra persona. No es para adolescentes alcohólicos ni para jóvenes toxicómanos. Es cierto que algunos miembros de Alateen pueden tener ellos mismos problemas con el alcohol o con las drogas, pero pueden asistir a reuniones de AA o a otras reuniones para recibir ayuda.

En una reunión de Alateen, los miembros relatan su experiencia de vivir con alguien que padece la enfermedad del alcoholismo. Adquieren fortaleza con el programa de recuperación de los Doce Pasos y a la vez consiguen esperanza para su propio futuro. En Alateen se enteran de que no son responsables de la forma de beber de otra persona y, mediante el intercambio mutuo de experiencias, se dan apoyo espiritual día tras día.

La mayor parte de las reuniones de Alateen son exclusivamente para adolescentes con excepción del padrino o la madrina, que son miembros de Al-Anon. Si Uds. están interesados en saber más sobre Alateen, pueden ponerse en contacto con un grupo Al-Anon de su localidad. Muchas veces, los grupos Alateen invitan a sus reuniones a padres y profesionales para que se enteren mejor de cuál es el propósito de Alateen. A veces, si los jóvenes creen que necesitan mantener su propia reunión ordinaria cerrada, pueden presentar en su institución una reunión breve.